

**AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL**



**PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE**

WSG 18

**UFFICIO TUTELA DELLE ACQUE
AMT FÜR GEWÄSSERSCHUTZ**



Si attesta che la presente copia è conforme all'originale esistente nella raccolta degli atti privati dell'Amministrazione e conservato presso l'Ufficio Contabilità ed affari amministrativi, dell'ambiente e del lavoro della Provincia Autonoma di Bolzano.
Esso consiste di n. 28 fascicoli numerati n. 28 allegati, e viene rilasciata in copia libera per uso interno.
Bolzano, 06.07.1993

DER ABTEILUNGSDIREKTOR
IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE
Dot. Ing. Marco Massella

ZONE DI RISPETTO AI SENSI DELLA L.G. 6/9/73 NR. 63

WASSERSCHUTZGEBIETE GEMÄSS L.G. 6/9/73 NR. 63

Sorgenti e pozzi ubicati nei comuni di :

CORTACCIA - MAGRÉ - TERMENO

Quellen und Tiefbrunnen in den Gemeinden in den Gebieten territorial od urbanistico
Amt für Bauverwaltung u. Landesplanung

KURTATSCH - MARGREID - TRAMIN

23-07-1993

Prot. N. 3085

ELENCO DEI VINCOLI - VERZEICHNIS DER SCHUTZBESTIMMUNGEN

DOCUMENTAZIONE CARTOGRAFICA - KARTOGRAPHISCHE BEILAGEN

Visto: Il Vice Direttore d'Ufficio:
Gesehen: Der stellvertretende Amtsdirektor:

Geom. Ernesto SCARPERI



Bolzano, il
Bozen, den

6 LUG. 1993

Genehmigt mit Dekret des
Landeshauptmanns Nr. 353/11/83
vom 06.07.1993.

Approvato con Decreto del
Presidente della Giunta Provinciale n. 353/11/83 del
06.07.1993.

Der Landeshauptmann
Il Presidente della Giunta Prov.
Dr. LUIS DURNWALDER

Abgeändert durch
Dekret L.H. 51/30.2 vom 20.04.1998
Modificato dal
Decreto d.G.P. n.50/30.2 del 20/04/1998

Gemeinden Kurtatsch, Margreid, Tramin

**Schutz des Grundwassers und Errichtung der
Wasserschutzgebiete**

**Quellen der Trinkwasserleitungen der
Gemeinde Kurtatsch**

**Quellen „Rungg“, „Zogger“ und „Bannwald“
der Trinkwasserleitungen Tramin**

**Quellen „Entiklar“, „Regenstein“ und
Tiefbrunnen „Margreid der Trinkwasserleitung
Margreid**

**Quelle „Kurtinig“ und Tiefbrunnen „Kurtinig“
der Trinkwasserleitung „Kurtinig“**

**gemäß Landesgesetz Nr.63 vom 6.9.1973 in
geltender Fassung**

Verzeichnis der Schutzbestimmungen

Art. 1 – Allgemeines

Im Sinne der Art. 2 und 3 des Landesgesetzes Nr. 63 vom 06.09.1973 in geltender Fassung, „Bestimmungen zum Schutze der Gewässer vor Verschmutzung und zur Regelung der Abwasserbeseitigung“ und der diesbezüglichen Durchführungsverordnung werden hiermit die Grundgewässer, die die Quellen der Trinkwasserleitungen der Gemeinde Kurtatsch, die Quellen „Rungg“, „Zogger“ und „Bannwald“ der Trinkwasserleitung Tramin, die Quellen „Entiklar“, „Regenstein“ und den Tiefbrunnen „Margreid“ der Trinkwasserleitung Margreid, die Quelle „Kurtinig“ und den Tiefbrunnen „Kurtinig“ der Trinkwasserleitung „Kurtinig“ speisen und vorwiegend zum Gebrauch als Trinkwasser dienen, unter besonderen Schutz gestellt. Zum Schutz dieser Grundwasservorkommen werden auch die Wasserschutzgebiete mit den darauf bezogenen Schutzbestimmungen festgelegt.

Folgende Versorgungsquellen werden unter Schutz gestellt:

Comuni di Cortaccia, Magré e Termeno

**Tutela della falda acquifera ed istituzione zone
di rispetto**

Sorgenti acquedotti comune di Cortaccia

**Sorgenti “Rungg”, “Zogger” e “Bannwald”
alimentanti gli acquedotti di Termeno**

**Sorgenti “Entiklar”, “Regenstein” e pozzo
“Magreid” per l’acquedotto di Magré**

**Sorgente “Kurtinig” e pozzo “Kurtinig” per
l’acquedotto di Cortina**

**ai sensi della legge provinciale
06/09/1973 n. 63 e successive modifiche**

Elenco dei vincoli

Art. 1 – Generalità

Ai sensi degli articoli 2 e 3 della legge provinciale n.63 del 06.09.1973 e successive modifiche “Norme per la tutela delle acque da inquinamenti e per la disciplina degli scarichi” e del relativo regolamento di esecuzione vengono sottoposte a speciale regime di protezione in quanto destinate ad uso potabile, le falde acquifere alimentanti le sorgenti degli acquedotti del comune di Cortaccia, le sorgenti “Rungg”, “Zogger” e “Bannwald” alimentanti l’acquedotto di Termeno, le sorgenti “Entiklar”, “Regenstein” ed il pozzo “Margreid” per l’acquedotto di Magré, nonché la sorgente “Kurtinig” ed il pozzo “Kurtinig” per l’acquedotto di Cortina all’Adige. A tutela di tali acque vengono altresì determinate le zone di rispetto con i relativi vincoli.

Vengono poste sotto tutela le seguenti fonti idriche:

Art - tipo	Benannt - denominata	Kod TWL Cod Acq.	Bez. TWL Den. Acq.	Kote m.ü.d.M-Quota m.s.l.m.	Mittlere Schüttung Portata media	Gp. P.f.	K.G C.C.
Quelle sorgente	Aubach obere	024/001	Kurtatsch	480	22,0	1786/1 1783/2 1786/2	Kurtatsch Cortaccia
Quelle Sorgente	Penon obere	24/002	Penon	785	0,5	2623	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Penon untere	024/002	Penon	775	0,5	2623	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Fennhals rechte	024/003	Graun	1110	2,5	2659	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Fennhals mittlere	024/003	Graun	1113	0,2	2627	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Fennhals linke	024/003	Graun	1113	0,05	2627	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Torgglerbach obere	024/002	Penon	877	1,5	2621/1	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Torgglerbach untere	024/004	Lotterbichl	842	3,5	2621/5	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Kreidl	024/005	Hofstatt	810	0,8	2621/1	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Primbichl	024/006	Primbichl	660	3,0	2040	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Talhöfe	024/007	Talhöfe – Voldersberg in Penon	565	5,0	1484	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Wies	024/011	Wies	890	5,0	2625 2626	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Turmhof 1	024/008	Entiklar	345	0,35	1462	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Turmhof 2	024/008	Entiklar	340	0,2	1462	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Kehr	024/012	Kehr	585	0,65	2184	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Rain	024/010	Rain	455	1,0	1897/1	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Hinterpenon	024/008	Entiklar	494	0,9	1563/1	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Entiklar	045/001	Margreid	298	3,9	1460	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Regenstein	045/001	Margreid	270	1,5	111/1 107	Margreid Magré
Tiefbrunnen pozzo	Margreid	045/001	Margreid	218	25,00	110	Margreid Magré
Quelle sorgente	Kurtinig	025/001	Kurtinig	270	0,35	1432	Kurtatsch Cortaccia
Tiefbrunnen pozzo	Kurtinig	025/001	Kurtinig	218	7,5	110	Margreid Magré
Quelle sorgente	Rungg	098/003	Rungg	815	1,2	2269/2	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Zoggler	098/001	Tramin	880	4,0	2272	Kurtatsch Cortaccia
Quelle sorgente	Bannwald obere	098/001	Tramin	675	1,0	728	Tramin Termeno
Quelle sorgente	Bannwald mittlere	098/001	Tramin	550	0,8	728	Tramin Termeno
Quelle sorgente	Bannwald untere	098/001	Tramin	450	0,1	728	Tramin

Die Wasserschutzgebiete erstrecken sich über eine Gesamtfläche von 766,8 ha. Zum wirksamen Schutz der Grundwasservorkommen, die die Quellen und die Tiefbrunnen speisen, werden vier Wasserschutzgebiete ausgewiesen, die in mehrere Teilbereiche untergliedert worden sind, und zwar in:

- 22 A-Zonen (eigentliche Entnahmebereiche);
- 8 B-Zonen (engere Bannzonen)
- 4 C – Zonen (äußere Bannzonen)

Die genaue Abgrenzung der Wasserschutzgebiete und ihrer Unterteilungen geht aus den kartographischen Beilagen hervor, bestehend aus:

Karte 1 – Lageplan der Wasserschutzgebiete – Maßstab 1:10000;

Karte 2 –Orthophotokarte– Maßstab 1:10000;

Karte 3 –Lageplan der Zonen A und B, Quellen Aubach, Primbichl, Kreidl, Kehr, Talhöfe, Rain, Turmhof, Hinterpenon, Entiklar, Kurtinig, Regenstein, Tiefbrunnen Margreid und Kurtinig – Maßstab 1:5000;

Karte 4 –Mappenauszug mit Abgrenzung der Zonen A und B, der Quellen Aubach, Penon, Torgglerbach, Talhöfe, Wies, Rain, Turmhof, Primbichl, Kreidl und Kehr – Maßstab 1:2880;

Karte 5 –Mappenauszug mit Abgrenzung der Zonen A und B, der Quellen Hinterpenon, Entiklar, Kurtinig, Tiefbrunnen Margreid und Kurtinig – Maßstab 1:2880;

Karte 6 –Mappenauszug mit Abgrenzung der Zonen A und B der Quellen Rungg, Zoggler und Bannwald– Maßstab 1:2880;

Karte 7 –Mappenauszug mit Abgrenzung der Zonen A und B der Quellen Fennhals– Maßstab 1:2880;

Karte 8 –Lageplan der A – Zone Quelle Aubach – Maßstab 1:500;

Karte 9 –Lageplan der A – Zone Quelle Penon– Maßstab 1:200;

Karte 10 –Lageplan der A – Zone Quellen

Le zone di rispetto si estendono per un'area di 766,8 ha.

Al fine della tutela specifica delle falde acquifere alimentanti le sorgenti ed i pozzi, vengono istituite quattro zone di rispetto suddivise in più settori che comprendono complessivamente:

- 22 zone A (di captazione);
- 8 zone B (zone di rispetto ristretta).
- 4 zone C (zone di rispetto allargate)

La delimitazione esatta delle zone di rispetto e delle loro suddivisioni risultano dall'allegata cartografia composta da:

Tavola 1 – Planimetria delle zone di rispetto – scala 1:10000;

Tavola 2 – Ortofotocarta– scala 1:10000

Tavola 3 – Planimetria delle zone A e B, sorgenti Aubach, Primbichl, Kreidl, Kehr, Talhöfe, Rain, Turmhof, Hinterpenon, Entiklar, Kurtinig, Regenstein, pozzi Margreid e Kurtinig – scala 1:5000;

Tavola 4 – Estratto di mappa con delimitazione delle zone A e B, sorgenti Aubach, Penon, Torgglerbach, Talhöfe, Wies, Rain, Turmhof, Primbichl, Kreidl e Kehr – scala 1:2880;

Tavola 5 – Estratto di mappa con delimitazione delle zone A e B, sorgenti Hinterpenon, Entiklar, Kurtinig, pozzi Margreid e Kurtinig – scala 1:2880

Tavola 6 – Estratto di mappa con delimitazione delle zone A e B, sorgenti Rungg, Zoggler e Bannwald – scala 1:2880

Tavola 7 – Estratto di mappa con delimitazione delle zone A e B, sorgenti Fennhals– scala 1:2880

Tavola 8 – Planimetria della zona A sorgente Aubach – scala 1:500

Tavola 9 – Planimetria della zona A sorgente Penon– scala 1:200

Tavola 10 – Planimetria delle zona A sorgenti

Fennhals – Maßstab 1:250;	Fennhals – scala 1:250
Karte 11 –Lageplan der A – Zonen Quellen Torgglerbach – Maßstab 1:250;	Tavola 11 – Planimetria delle zona A sorgenti Torgglerbach– scala 1:250
Karte 12 –Lageplan der A – Zone Quelle Kreidl– Maßstab 1:200;	Tavola 12 – Planimetria della zona A sorgente Kreidl– scala 1:200
Karte 13 –Lageplan der A – Zone Quelle Primbichl – Maßstab 1:200;	Tavola 13 – Planimetria della zona A sorgente Primbichl– scala 1:200
Karte 14 –Lageplan der A – Zone Quelle Talhöfe– Maßstab 1:500;	Tavola 14 – Planimetria della zona A sorgenteTalhöfe– scala 1:500
Karte 15 – Lageplan der A – Zone Quelle Wies– Maßstab 1:250;	Tavola 15 – Planimetria della zona A sorgente Wies – scala 1:250
Karte 16 – Lageplan der A – Zone Quelle Turmhof– Maßstab 1:200;	Tavola 16 – Planimetria della zona A sorgente Turmhof– scala 1:200
Karte 17 – Lageplan der A – Zone Quelle Kehr– Maßstab 1:100	Tavola 17 – Planimetria della zona A sorgente Kehr – scala 1:100
Karte 18 – Lageplan der A – Zone Quelle Rain – Maßstab 1:200	Tavola 18 – Planimetria della zona A sorgente Rain – scala 1:200
Karte 19 – Lageplan der A – Zone Quelle Hinterpenon– Maßstab 1:200	Tavola 19 – Planimetria della zona A sorgente Hinterpenon – scala 1:200
Karte 20 – Lageplan der A – Zone Quelle Entiklar – Maßstab 1:200	Tavola 20 – Planimetria della zona A sorgente Entiklar – scala 1:200
Karte 21 – Lageplan der A – Zone Quelle Regenstein– Maßstab 1:200	Tavola 21 – Planimetria della zona A sorgente Regenstein – scala 1:200
Karte 22 – Lageplan der A – Zone Tiefbrunnen Margreid und Kurtinig – Maßstab 1:500	Tavola 22 – Planimetria della zona A Pozzi Margreid e Kurting – scala 1:500
Karte 23 – Lageplan der A – Zone Quelle Kurtinig – Maßstab 1:200	Tavola 23 – Planimetria della zona A sorgente Kurting – scala 1:200
Karte 24 – Lageplan der A – Zone Quelle Rungg – Maßstab 1:200	Tavola 24 – Planimetria della zona A sorgente Rungg– scala 1:200
Karte 25 – Lageplan der A – Zone Quelle Zoggler – Maßstab 1:200	Tavola 25 – Planimetria della zona A sorgente Zoggler– scala 1:200
Karte 26 – Lageplan der A – Zone Quelle Bannwald obere – Maßstab 1:200	Tavola 26 – Planimetria della zona A sorgente Bannwald obere – scala 1:200
Karte 27 – Lageplan der A – Zone Quelle Bannwald mittlere– Maßstab 1:200	Tavola 27 – Planimetria della zona A sorgente Bannwald mittlere– scala 1:200
Karte 28 – Lageplan der A – Zone Quelle Bannwald untere – Maßstab 1:200	Tavola 28 – Planimetria della zona A sorgente Bannwald untere – scala 1:200

Art. 2 – A Zonen

Abgrenzung und Schutzbestimmungen

2.1. Es handelt sich um Zonen, die im Sinne des Art. 2, Abs. 2, Buchstabe a) der Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr. 63 vom 06.09.1973, in geltender Fassung, definiert sind.

Insgesamt werden 22 A - Zonen errichtet; die Eigenschaften der einzelnen A-Zonen mit den betroffenen Grundparzellen, die entsprechenden Flächen und die Besitzer sind in der folgenden Tabelle zusammengefasst:

Art. 2 – Zone A

Delimitazione e vincoli

2.1. Trattasi di zona definita ai sensi dell'art.2 comma 2, lettera a) del regolamento di esecuzione della legge provinciale 6 settembre 1973 n.63 e successive modifiche.

In totale vengono istituite 22 zone A; le caratteristiche delle singole zone A con le particelle interessate, le relative superfici ed i proprietari risultano dalla seguente tabella:

A – Zone Quelle / Tiefbrunnen Zona A sorgente / pozzo	Gp. – p.f.	K.G. – C.C.	Fläche in der A-Zone – superficie in zona A (m ²)	Kulturart Tipo di coltura	Besitzer Proprietario
Aubach obere	1786/2	Kurtatsch Cortaccia	978	Wiese - prato	Gemeinde Kurtatsch Comune di Cortaccia
Penon	2623	Kurtatsch Cortaccia	623	Wald - bosco	Gemeinde Kurtatsch Comune di Cortaccia
Fennhals	2627	Kurtatsch Cortaccia	511	Wald - bosco	Di Pauli Johannes
	2657		324		Carl Egon – Wolfgang
	2659		144		Dipoli Hugo
			Gesamt – tot 979		
Torgglerbach obere	2621/1	Kurtatsch Cortaccia	132	Wald - bosco	Gemeinde Kurtatsch Comune di Cortaccia
Torgglerbach untere	2621/1	Kurtatsch Cortaccia	162	Wald - bosco	Gemeinde Kurtatsch Comune di Cortaccia
Kreidl	2621/1	Kurtatsch Cortaccia	27,5	Wald - bosco	Gemeinde Kurtatsch Comune di Cortaccia
Primbichl	2040	Kurtatsch Cortaccia	274	Wald - bosco	Kofler Karl
Talhöfe	1484	Kurtatsch Cortaccia	526,5	Wald - bosco	Pfarrei St. Nikolaus – Penon Parrocchia s. Nicoló Penone
Wies	2625	Kurtatsch Cortaccia	98	Wald - bosco	Gemeinde Kurtatsch Comune di Cortaccia
	2626		84		Di Pauli Johannes
			Gesamt – tot 182		
Turmhof	1462	Kurtatsch Cortaccia	3133	Wald - bosco	Tiefenbrunner Herbert
Kehr	2184	Kurtatsch Cortaccia	139	Wald - bosco	Mair Luisa Ferrari
Rain	1897/1	Kurtatsch Cortaccia	222	Obstanlage - frutteto	Anratner Hubert
Hinterpenon	1563/1	Kurtatsch Cortaccia	136,0	Wald - bosco	Kofler Oskar – Alfons – Othmar
	1564/1		93,5		
			Gesamt-tot 229,5		
Entiklar	1459	Kurtatsch Cortaccia	100,5	Weinberg - vigneto	Tiefenbrunner Herbert
	1460		409,0	Weinberg - vigneto	
	1462		104,5	Wald - bosco	
			Gesamt-tot 674,0		
Regenstein	107	Margreid Magré	1182,3	Wald - bosco	Gemeinde Margreid Comune di Margé
	100		206,2		Frühauf Elfriede Michel
	111/1		1182,5		Gemeinde Margreid Comune di Margé
	109/2		136,0		Mayr Hermann

	109/1		195,0		Mayr Emil
			Ges.- tot. 2902,0		
Tiefbrunnen – pozzi Margreid - Kurtinig	110	Margreid Magré	1432	Wiese - prato	Gemeinde Margreid Comune di Margé
Kurtinig	1432	Kurtatsch Cortaccia	191	Wald - bosco	Terzer Karl
	1430		16		
			Gesamt-tot 207		
Rungg	2269/2	Kurtatsch Cortaccia	543	Wald - bosco	Mair Josef
	2268/3		51		
			Gesamt-tot 594		
Zogglar	2272	Kurtatsch Cortaccia	639	Wald - bosco	Gemeinde Tramin Comune di Termeno
Bannwald obere	728	Tramin Termeno	237	Wald - bosco	Gemeinde Tramin Comune di Termeno
Bannwald mittlere	728	Tramin Termeno	425	Wald - bosco	Gemeinde Tramin Comune di Termeno
Bannwald untere	728	Tramin Termeno	272	Wald - bosco	Gemeinde Tramin Comune di Termeno

2.2. Es gelten die allgemeinen Vorschriften, welche im Art. 2, Abs. 5 und 6 der Durchführungsverordnung des Landesgesetzes Nr. 63 vom 06.09.1973, in geltender Fassung, enthalten sind und darüber hinaus folgende:

- a) Die Zonen müssen eingezäunt werden; der Zaun muss laufend instand gehalten werden.
- b) Die Flächen in einem Radius von 10 m von den Fassungsanlagen müssen frei sein von Bäumen und Sträuchern und als Grünfläche erhalten werden.
- c) Jegliche Art der Düngung ist verboten.
- d) Jede wesentliche Änderung an den Fassungsanlagen bedarf der Genehmigung des zuständigen Landesamtes, im Sinne des Art. 2 des Landesgesetzes vom 06.09.1973 Nr.63.

Art. 3 – B – Zone

Abgrenzung und Schutzbestimmungen

3.1. Es handelt sich um Zonen, die im Sinne des Art. 2, Abs.2, Buchstabe b) der Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr.63 vom 06.09.1973, in geltender Fassung, definiert sind.

Es werden acht B-Zonen errichtet, die sich auf eine Gesamtfläche von 229,15 ha erstrecken und betreffen die folgende Teilbereiche:

B-Zone – Quellen Aubach, Penon, Torgglerbach, Talhöfe, Wies, Rain; die Zone erstreckt sich auf einer Gesamtfläche von 78,38 ha in der Gemeinde Kurtatsch zwischen Kote 450 und 1100 m ü.d.M.

2.2. Valgono le prescrizioni generali comprese nell'art.2 comma 5 e 6 del regolamento di esecuzione della legge provinciale del 06.09.1973 n.63 successive modifiche ed inoltre:

- a) Le zone devono essere recintate; le recinzioni sono da mantenere costantemente in efficienza con idonea manutenzione.
- b) Le aree in un raggio di almeno 10 m dalle opere di captazione devono essere libere da alberi e cespugli e mantenute a coltre erbosa.
- c) E' vietato qualsiasi tipo di concimazione
- d) Qualsiasi modifica sostanziale alle opere di presa deve essere preventivamente autorizzata dall'Ufficio provinciale competente, ai sensi dell'art. 2 della Legge Provinciale n.63 del 06.09.1973.

Art. 3 – Zone B

Delimitazione e vincoli

3.1. Trattasi di zone definite ai sensi dell'art. 2, comma 2, lettera b) del regolamento di esecuzione della legge provinciale 06.09.1973 n.63 e successive modifiche.

Vengono istituite otto zone B che si estendono su un su una superficie totale di 229,15 ha ed interessano le seguenti porzioni di territorio:

Zona B – Sorgenti Aubach, Penon, Torgglerbach, Talhöfe, Wies, Rain: La zona si estende complessivamente su una superficie di 78,38 ha nel comune di Cortaccia ad un'altitudine compresa

Die vorwiegende Kulturart ist Wald; im unteren Bereich der Zone gibt es Obstanlagen und Weinberge. In der Zone befindet sich die „Lotterbichl“ benannte Ortschaft.

B-Zone – Quelle Fennhals: Die Zone erstreckt sich auf einer Gesamtfläche von 5,36 ha in der Gemeinde Kurtatsch zwischen Kote 1100 und 1450 m ü.d.M. Diese gesamte Zone ist vom Wald bedeckt.

B- Zone – Quelle Kreidl: Die Zone erstreckt sich auf eine Gesamtfläche von 5,08 ha in der Gemeinde Kurtatsch zwischen Kote 830 und 1075 m ü.d.M. Die gesamte Zone ist vom Wald bedeckt.

B - Zone – Quelle Primbichl: Die Zone erstreckt sich auf eine Gesamtfläche von 10,19 ha in der Gemeinde Kurtatsch zwischen Kote 690 und 920 m ü.d.M. Die gesamte Zone ist vom Wald bedeckt.

B – Zone - Quelle Turmhof: Die Zone erstreckt sich auf eine Gesamtfläche von 6,36 ha in der Gemeinde Kurtatsch zwischen Kote 295 und 510 m ü.d.M. Der untere Teil der Zone ist vom Wald bedeckt während im oberen Teil Weinbau vorhanden ist und einige Hofstellen bestehen.

B –Zone – Quelle Kehr: Die Zone erstreckt sich auf eine Gesamtfläche von 3,84 ha in der Gemeinde Kurtatsch zwischen Kote 690 und 820 m ü.d.M. Die Zone ist vorwiegend vom Wald bedeckt während im oberen Teil auch einige Weinberge bestehen; es bestehen keine Bauten.

B Zone – Quellen Hinterpenon, Entiklar, Kurtinig, Regenstein, Tiefbrunnen Margreid und Kurtinig: Die Zone erstreckt sich auf eine Gesamtfläche von 69,50 ha, davon 48,97 ha in der Gemeinde Kurtatsch und 20,53 ha in der Gemeinde Margreid zwischen Kote 215 und 685 m ü.d.M. Die Zone ist zum Teil von Buschwald und zum Teil von Weinbau bedeckt; weiters ist ein Teil der Ortschaft Hinterpenon in der Zone gelegen.

B- Zone – Quellen Rungg, Zoggler, Bannwald: Die Zone erstreckt sich auf eine Gesamtfläche von 50,44 ha, davon 34,64 ha in der Gemeinde Kurtatsch und 15,80 ha in der Gemeinde Tramin zwischen Kote 720 und 1070 m ü.d.M. Die ganze Zone ist von Wald bedeckt ohne Siedlungen.

tra 450 e 1100 m.s.l.m. Il tipo di coltura prevalente è il bosco; nella parte inferiore vi sono parti di territorio adibite a frutteto o a vigneto. Entro la zona è situato l'abitato denominato "Lotterbichl".

Zona B – Sorgenti Fennhals: La zona si estende su una superficie complessiva di 5,36 ha nel comune di Cortaccia ad un'altitudine compresa tra 1100 e 1450 m.s.l.m. L'intera area è ricoperta da bosco.

Zona B – Sorgente Kreidl: La zona si estende su una superficie complessiva di 5,08 ha nel comune di Cortaccia ad un'altitudine compresa tra 830 e 1075 m.s.l.m. L'intera area è ricoperta da bosco.

Zona B – Sorgente Primbichl: La zona si estende su una superficie complessiva di 10,19 ha nel comune di Cortaccia ad un'altitudine compresa tra i 690 e 920 m.s.l.m. L'intera area è ricoperta da bosco.

Zona B – Sorgente Turmhof: La zona si estende su una superficie complessiva di 6,36 ha nel comune di Cortaccia ad un'altitudine compresa tra 295 e 510 m.s.l.m. La parte inferiore della zona è ricoperta da bosco, mentre la superiore è coltivata a vigneto e comprende alcuni masi.

Zona B – Sorgente Kehr: La zona si estende su una superficie complessiva di 3,84 ha nel comune di Cortaccia ad un'altitudine compresa tra 690 e 820 m.s.l.m. La zona è ricoperta prevalentemente da bosco, mentre la parte superiore presenta qualche vigneto; non vi sono insediamenti.

Zona B – Sorgenti Hinterpenon, Entiklar, Kurtinig, Regenstein, pozzi Margreid e Kurtinig: La zona si estende su una superficie complessiva di 69,50 ha, di cui 48,97 ha, nel comune di Cortaccia e 20,53 ha nel comune di Magré, ad un'altitudine compresa tra 215 e 684 m.s.l.m. La zona in parte è ricoperta da boscaglia ed in parte coltivata a vigneto e comprende parte dell'abitato di Penone di dentro.

Zona B – Sorgente Rungg, Zoggler e Bannwald: La zona si estende su una superficie complessiva di 50,44 ha, di cui 34,64 ha nel comune di Cortaccia e 15,80 ha nel comune di Termeno ad un'altitudine compresa tra 720 e 1070 m.s.l.m. L'intera area è ricoperta da bosco ed è priva di insediamenti.

3.2. Vorschriften im Sinne des Art. 2, Abs. 5 und 7

3.2. Prescrizioni ai sensi dell'art.2, comma 5 e 7

der Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr.63 vom 06.09.1973 in geltender Fassung.

Es gelten alle Vorschriften, welche für die C-Zone vorgesehen sind, und darüber hinaus folgende:

- a)** Dekret LH Nr.51/30.2 vom 20.04.1998
Die Errichtung von neuen Bauten, Erweiterungen und Umstrukturierungen an bestehenden Bauten, sowie die Durchquerung der Zonen mit Anlagen und Leitungen und die Errichtung der dazugehörigen Schutzbauten, können nur mit positivem Gutachten des Landesamtes für Gewässernutzung genehmigt werden. Die Auswirkungen des Bauvorhabens auf die genutzten Wasservorkommen müssen durch eine geologische Studie aufgezeigt und bewertet werden.
- b)** Verboten sind Ableitungen auch geklärter Abwässer in Oberflächengewässer, auf dem Boden und in den Untergrund mit Ausnahme der Regenwässer; diese dürfen nur auf den Boden abgeleitet werden. Bestehende Abwasserleitungen müssen innerhalb von 1 Jahr an den oben angeführten Bestimmungen angepasst werden.
- c)** Neue Kanalisierung können seitens des zuständigen Landesamtes genehmigt werden, sofern sie mit Doppelrohr und entsprechenden Kontrollschächten zur Prüfung der Dichtheit vorgesehen sind. Bestehende Kanalisationen müssen alle 5 Jahre auf Dichtheit überprüft werden, sollten dabei undichte Stellen festgestellt werden, müssen diese sofort repariert werden.
- d)** Verboten ist das Ausbringen von Jauche, Gülle, Flüssigmist, Klärschlamm und Kompost. Trockenmist darf bei sofortiger Verteilung desselben verwendet werden.
- e)** Die ortsübliche Weide ist erlaubt; verboten ist die Intensivweide, sowie Viehtränken, Salzstellen und Pferche, um eine Verletzung des Bodens durch intensiven Viehtritt zu vermeiden.
- f)** Verboten sind die Wildfütterungsstellen.
- g)** Verboten sind Gärfuttermieten.

del regolamento di esecuzione della legge provinciale 06.09.1973 n.63 e successive modifiche.

Valgono tutti i vincoli previsti per la zona C ed inoltre:

- a)** Decreto P.G.P. n. 51/30.2 del 20/04/1998.
La realizzazione di nuove costruzioni, ampliamenti e ristrutturazioni di edifici esistenti e l'attraversamento con impianti e linee, comprese le relative opere di sostegno, possono essere autorizzate previo parere favorevole dell'Ufficio provinciale Gestione risorse idriche. Le ripercussioni dell'attività costruttiva sulle risorse idriche sfruttate verranno studiate e valutate da apposito studio geologico
- b)** Sono vietati gli scarichi di acque di rifiuto, ancorché depurate, in acque superficiali, sul suolo e nel sottosuolo ad eccezione delle acque piovane; queste ultime possono essere scaricate esclusivamente sul suolo. Gli scarichi esistenti devono essere adeguati alle prescrizioni di cui sopra entro 1 anno.
- c)** Nuove condotte di fognatura possono essere autorizzate dall'ufficio provinciale competente, qualora previste di doppio tubo e relativi pozzetti per il controllo della tenuta. Le condotte di fognatura esistenti devono essere sottoposte a prove di tenuta ogni 5 anni. Qualora nel corso delle prove vengano riscontrate perdite, queste devono essere immediatamente riparate.
- d)** E' vietata la concimazione con liquami e colaticcio di origine zootecnica, con fanghi provenienti da impianti di depurazione e con compost; la concimazione con letame maturo è permessa qualora venga immediatamente sparso.
- e)** E' permesso il pascolo abitualmente praticato sul posto; sono vietati il pascolo intensivo, gli abbeveratoi, i posti sale per il bestiame ed i recinti chiusi al fine di evitare danneggiamenti allo strato di copertura erbosa del terreno dovuto all'eccessivo calpestio del bestiame.
- f)** Sono vietate le mangiatoie per la selvaggina.
- g)** Sono vietate le fosse per l'insilamento del foraggio.

h) Planier- und Grabarbeiten jeder Art mit mehr als 2 m Tiefe bedürfen der Genehmigung des zuständigen Landesamtes.

i) Auftausalze oder andere chemische Produkte zum Schmelzen des Schnees oder des Eises dürfen nur im unbedingt notwendigen Ausmaß verwendet werden.

h) Spianamenti e scavi in genere ad una profondità maggiore di 2 m devono essere preventivamente autorizzati dall'Ufficio provinciale competente.

i) I Sali o altri prodotti chimici per lo scioglimento della neve o del ghiaccio possono essere utilizzati solo nelle quantità strettamente necessarie.

Art. 4 – C-Zonen

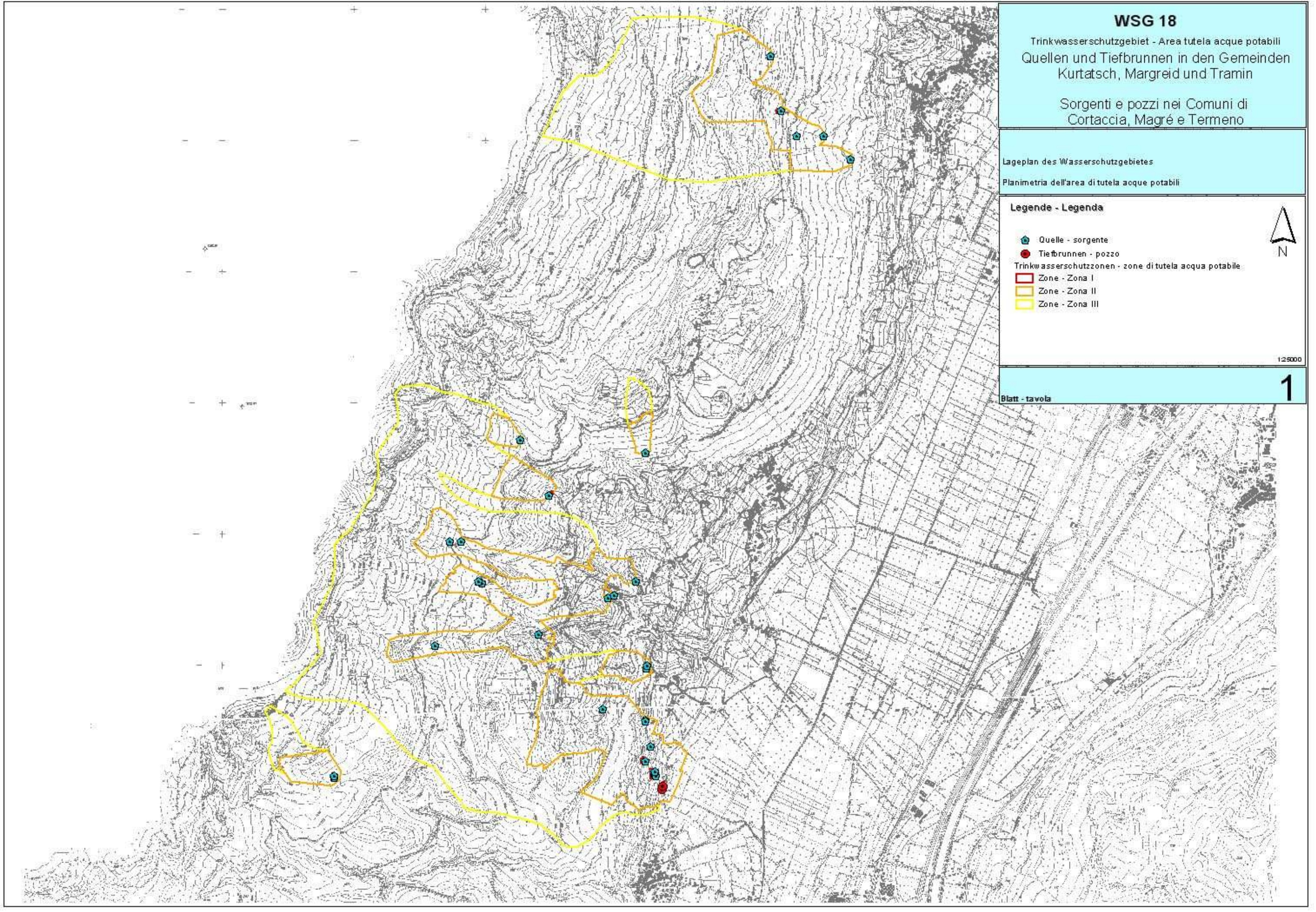
Art. 4 – Zone C

Abgrenzung und Schutzbestimmungen	Delimitazione e vincoli
4.1. Es handelt sich um Zonen, die im Sinne des Art. 2, Abs. 2, Buchstabe c) der Durchführungsverordnung zum Landesgesetz Nr. 63 vom 06.09.1973, in geltender Fassung, definiert sind.	4.1. Trattasi di zone definite ai sensi dell'art. 2, comma 2, lettera c) del regolamento di esecuzione della legge provinciale 06.09.1973 n.63 e successive modifiche.
Es werden vier C- Zonen errichtet, die sich auf eine Gesamtfläche von 536,16 ha erstrecken und die folgenden Teilbereiche betreffen:	Vengono istituite quattro zone C che si estendono su una superficie totale di 536,16 ha ed interessano le seguenti porzioni di territorio:
<u>C-Zone – Quellen Aubach, Penon, Torgglerbach, Talhöfe, Primbichl, Kreidl, Wies, Turmhof, Rain, Hinterpenon, Entiklar, Kurtinig, Regenstein, Tiefbrunnen Margreid und Kurtinig:</u> Die Zone erstreckt sich auf eine Gesamtfläche von 392,50 ha, davon 379,37 ha in der Gemeinde Kurtatsch und 13,13 ha in der Gemeinde Margreid zwischen Kote 220 und 1750 m ü.d.M.; die Zone ist vorwiegend vom Wald bedeckt; im untern Bereich bestehen auch Wein- und Obstanlagen. In dieser Zone liegen die Ortschaften Primbichl und Penon.	<u>Zona C: Sorgenti Aubach, Penon, Torgglerbach, Talhöfe, Primbichl, Kreidl, Wies, Turmhof, Rain, Hinterpenon, Entiklar, Kurtinig, Regenstein, pozzi Magré e Cortina:</u> la zona si estende su una superficie complessiva di 392,50 ha, di cui 379,37 ha nel comune di Cortaccia e 13,13 ha nel comune di Magré, ad un'altitudine compresa tra i 220 ed i 1750 m.s.l.m. Il tipo di coltura prevalente è il bosco; nella parte inferiore vi sono parti di territorio adibite a vigneto o a frutteto. Questa zona C comprende gli abitati denominati Primbichl e Penon.
<u>C- Zone – Quelle Kehr:</u> Die Zone erstreckt sich auf eine Gesamtfläche von 5,33 ha in der Gemeinde Kurtatsch zwischen Kote 800 und 925 m ü.d.M. Das Gelände ist von Weinbergen und Wald bedeckt.	<u>Zona C – Sorgente Kehr:</u> La zona si estende su una superficie complessiva di 5,33 ha nel comune di Cortaccia ad un'altitudine compresa tra 800 e 925 m.s.l.m. L'area è ricoperta da vigneti e da bosco.
<u>C – Zone – Quellen Fennhals:</u> Die Zone erstreckt sich von 8,23 ha in der Gemeinde Kurtatsch zwischen Kote 1300 und 1770 m ü.d.M. Die ganze Zone ist von Wald bedeckt.	<u>Zona C – Sorgenti Fennhals:</u> La zona si estende su una superficie complessiva di 8,32 ha nel comune di Cortaccia ad un'altitudine compresa tra 1300 e 1770 m.s.l.m. L'intera zona è ricoperta da bosco.
<u>C- Zone – Quellen Runqq, Zoggler und Bannwald:</u> Die Zone erstreckt sich auf einer Gesamtfläche von 130,10 ha, davon 122,43 ha in der Gemeinde Kurtatsch und 7,67 ha in der Gemeinde Tramin zwischen Kote 750 und 1860 m ü.d.M. Die ganze Zone ist von Wald bedeckt.	<u>Zona C – Sorgenti Runqq, Zoggler e Bannwald:</u> La zona si estende su una superficie complessiva di 130,10 ha, di cui 122,43 ha nel comune di Cortaccia e 7,67 ha nel comune di Termeno ad un'altitudine compresa tra 750 e 1860 m.s.l.m. L'intera area è ricoperta da bosco.
4.2. Vorschriften im Sinne des Art. 2, Absatz 5 und 7 der Durchführungsverordnung zum Landesgesetzes vom 06.09.1973 n.63 in geltender Fassung.	4.2. Prescrizioni ai sensi dell'art.2, comma 5 e 7 della legge provinciale del 06.09.1973 n.63 e successive modifiche.

a) Dekret L.H. Nr.51/30.2 vom 20.04.1998 Die Errichtung von neuen Bauten kann nur mit positivem Gutachten des Landesamtes für Gewässernutzung genehmigt werden. Die Auswirkungen des Bauvorhabens auf die genutzten Wasservorkommen müssen durch eine geologische Studie aufgezeigt und bewertet werden.	a) Decreto d.G.P. n.51/30.2 del 20/04/1998 La realizzazione di nuove costruzioni può essere autorizzata previo parere favorevole dell'Ufficio provinciale Gestione risorse idriche. Le ripercussioni dell'attività costruttiva sulle risorse idriche sfruttate verranno studiate e valutate da apposito studio geologico.
b) Verboten ist das Campieren.	b) E' vietato il campeggio.
c) Verboten ist die Errichtung von Mülldeponien sowie von Behandlungsanlagen für feste und schlammige Abfallstoffe.	c) Sono vietate le discariche e gli impianti di trattamento di rifiuti solidi e semisolidi.
d) Die Abwasserleitungen in Oberflächenwässer, auf den Boden oder in den Untergrund unterliegen der ausdrücklichen Genehmigung des zuständigen Landesamtes.	d) Gli scarichi di acque di rifiuto in acque superficiali, sul suolo e nel sottosuolo devono essere specificatamente autorizzati dall'Ufficio provinciale competente.
e) Verboten sind neue Tanks, Behälter und Depots für Heizöle und andere wasserunreinigende Stoffe beliebiger Art, samt den dazugehörigen Zu- und Ableitungen. Die bestehenden Tanks, Behälter und Depots müssen den gesetzlichen Bestimmungen laut Art. 19 des D.LH. Nr.3 vom 29.01.1980 in geltender Fassung innerhalb von 10 Monaten angepasst werden.	e) Sono vietati nuovi serbatoi, contenitori e depositi di oli combustibili o altre sostanze inquinanti per le acque di qualsiasi genere, compresi i relativi manufatti di convogliamento ed adduzione; i serbatoi e depositi esistenti devono essere adeguati alle prescrizioni dell'art.19 del D.P.G.P. n.3 del 29.01.1980 e successive modifiche entro 10 mesi.
f) Die Zwischenlagerung von Müll muss vor ihrem Transport zur Beseitigungsanlage, in geeigneten, für die gelagerten Stoffe, undurchlässigen Behältern erfolgen.	f) Il deposito provvisorio di rifiuti in attesa del loro trasferimento all'impianto di smaltimento deve avvenire in appositi contenitori impermeabili al materiale contenuto.
g) Untersagt sind Kläranlagen mit Ausnahme von Hausklärgruben.	g) Sono vietati gli impianti di trattamento delle acque di rifiuto ad eccezione delle fosse biologiche.
h) Verboten sind Tankstellen und Umladestellen für Brennstoffe oder für andere verunreinigende Flüssigkeiten.	h) Sono vietate stazioni di rifornimento ed i piazzali di travaso di combustibili o di altri liquidi inquinanti.
i) Alle Dunglegen, auch jene für Tierhaltungsbetriebe mit weniger als 50 GVE müssen unter Beachtung der Vorschriften der geltenden Gesetze errichtet werden bzw. innerhalb von ein Jahr denselben angepasst werden.	i) Tutti i depositi di stallatico, anche per aziende zootecniche con un numero di capi inferiore a 50U.B.A. (unità bestiame adulto) devono essere realizzati in ottemperanza alle disposizioni di legge vigenti; quelli esistenti devono essere adeguati entro 1 anno.
j) Dünger dürfen nur mit notwendigen Ausmaß verwendet werden; die notwendigen Mengen müssen auf Grund von Bodenanalysen, die alle vier Jahre seitens das Wasserkonzessionärs zu wiederholen sind, festgestellt werden und die Ergebnisse sind den Grundeigentümern und dem zuständigen Landesamt zu übermitteln. Die Ausbringung von Dünger jeglicher Art auf gefrorenen, schneebedeckten und stark durchnässten bzw. wassergesättigten Böden ist verboten.	j) Concimi possono essere utilizzati solo nelle quantità strettamente necessarie; tali quantità devono essere determinate in base ad analisi del terreno predisposte ogni quattro anni a cura del concessionario, i cui esiti devono essere trasmessi ai proprietari dei terreni ed all'Ufficio provinciale competente. E' vietato le spargimento di concimi di qualsiasi tipo su terreni gelati, coperti da neve o saturi d'acqua.
k) Es dürfen nur Pflanzenschutzmittel verwendet	k) Possono essere impiegati unicamente

werden, die Wirkstoffe enthalten, welche in einer eigenen Liste, die vom Landesausschuss beschlossen wird, aufscheinen.	pesticidi che contengano principi attivi compresi nell'elenco che periodicamente viene approvato con delibera della Giunta Provinciale.
l) Verboten sind Friedhöfe und das Vergraben von Tierkadavern.	l) Sono vietati i cimiteri e l'interramento di cadaveri animali.
m) Untersagt sind Bergbautätigkeiten und die Eröffnung von Gruben.	m) E' vietata l'attività estrattiva e l'apertura di cave.
n) Untersagt ist die Bohrung neuer Tiefbrunnen zur Förderung unterirdischen Wassers; davon ausgenommen sind Brunnenbohrungen, welche in Zukunft für die öffentliche Trinkwasserversorgung notwendig werden könnten.	n) E' vietata la trivellazione di nuovi pozzi per l'emungimento di acqua di falda; come eccezione sono ammesse trivellazioni di pozzi che si rendessero necessari in futuro per L'approvvigionamento idropotabile pubblico.
o) Untersagt sind neue Ableitungen von oberflächlichen Wasserläufen.	o) Sono vietate derivazioni d'acqua dai corsi idrici superficiali.
p) Verboten sind Kulturänderungen mit Ausnahme von Aufforstungen	p) E' vietato il cambio di coltura ad eccezione del rimboschimento.
q) Dekret L.H. Nr.51/30.2 vom 20.04.1998. Die Errichtung neuer Straßen und Parkplätze kann nur mit positivem Gutachten des Landesamtes für Gewässernutzung genehmigt werden. Die Auswirkungen des Bauvorhabens auf die genutzten Wasservorkommen müssen durch eine geologische Studie aufgezeigt und bewertet werden.	q) Decreto d.G.P. n.51/30.2 del 20/04/1998 La realizzazione di nuove strade e parcheggi può essere autorizzata previo parere favorevole dell'Ufficio provinciale Gestione risorse idriche. Le ripercussioni dell'attività costruttiva sulle risorse idriche sfruttate, verranno studiate e valutate da apposito studio geologico.
r) Beim Transport von verunreinigenden Stoffen müssen die Geschwindigkeit herabgesetzt und alle Vorsichtsmaßnahmen ergriffen werden, um das unvorhergesehene Auslaufen zu vermeiden.	r) Durante il trasporto di sostanze inquinanti devono essere moderate le velocità ed adottate tutte le misure di sicurezza atte ad evitare sversamenti accidentali.
s) Verboten sind Manöver von Streitkräften.	s) E' vietato lo svolgimento di manovre militari.
Art. 5	Art. 5
Lasten, die sich durch vorliegendes Dekret ergeben.	Oneri derivanti dal presente decreto
Alle Schutzmaßnahmen, die in diesem Dekret vorgesehen sind und die daraus sich ergebenden Kosten gehen zu Lasten des Inhabers der Wasserkonzession bzw. des Wasserbenützers. Eventuelle Schäden, welche durch die Auflage der Schutzbestimmungen den Eigentümern entstehen, müssen gemäß den geltenden Gesetzen entschädigt werden.	Tutti gli interventi di tutela previsti dal presente decreto e gli oneri da esso derivanti vanno a carico dell'ente concessionario o gestore dell'acqua. Eventuali danni derivanti dall'imposizione del vincolo ai proprietari, devono essere indennizzati a norma delle leggi vigenti.
Eventuelle Schäden, welche durch die Auflage der Schutzbestimmungen den Eigentümern entstehen, müssen gemäß den geltenden Gesetzen entschädigt werden.	Eventuali danni derivanti dall'imposizione del vincolo ai proprietari, devono essere indennizzati a norma delle leggi vigenti.
Art. 6	Art. 6
Überwachung und Befugnis	Sorveglianza e permessi

Gemäß Art.12 des Landesgesetzes 06.09.1973, Nr.63 in geltender Fassung beauftragt das zuständige Amt der Aufsicht über die Anwendung dieses Dekretes die Überwachungsorgane der Gemeinden, der Sanitätseinheiten und soweit zuständig des Forstwirtschaftsinspektorates.	Ai sensi dell'art.12 della legge provinciale 06.09.1973 n.63 e successive modifiche, l'Ufficio provinciale competente in carica della vigilanza sull'applicazione del presente decreto, gli organi di vigilanza dei comuni interessati e delle U.S.L. territorialmente interessate, nonché gli organi dell'Ispettorato forestale per quanto di competenza.
Das beauftragte Personal kann jederzeit das in der Schutzzone liegende private und öffentliche Eigentum betreten und die erforderlichen Erhebungen durchführen, gegebenenfalls Beobachtungsstelle einrichten, die Hinweistafeln der Wasserschutzgebiete aufstellen und die anderen erforderlichen Schutzmaßnahmen ergreifen.	Il personale incaricato può accedere in qualsiasi momento alle proprietà private e pubbliche comprese nella zona di rispetto e procedere alle rilevazioni occorrenti, all'eventuale installazione di punti di osservazione, all'erezione di cartelli indicatori delle zone di rispetto e alla adozione di tutte le altre misure di tutela prescritta.
Die Verantwortlichen der Trinkwasserleitungen müssen, falls sie Übertretungen der Bestimmungen dieses Dekretes feststellen, sofort das Amt für Gewässerschutz und die zuständige Sanitätseinheit verständigen.	I responsabili degli impianti di acquedotto, qualora accertino violazioni delle disposizioni del presente decreto, devono segnalare il fatto con tempestività all'Ufficio tutela delle acque o all'U.S.L. territorialmente competente.
Art. 7	Art. 7
Hinweisschilder	Segnaletica
Im Einverständnis mit der zuständigen Gemeinde wird der Wasserkonzessionär für die Errichtung eigener Schilder sorgen, die von der Landesverwaltung zur Verfügung gestellt werden, um auf das Wasserschutzgebiet hinzuweisen.	A cura del concessionario dell'acqua ed in accordo con i rispettivi comuni verranno collocati appositi cartelli messi a disposizione dall'Amministrazione provinciale, con i quali si provvederà a segnalare la zona di rispetto.
Art. 8	Art. 8
Verwaltungsstrafen	Sanzioni amministrative
Unbeschadet der Anwendung der strafrechtlichen Sanktionen in jenen Fällen, in welchen der Tatbestand eine strafbare Handlung gemäß den geltenden Gesetzen, darstellt, unterliegt jeder, der gegen die Bestimmungen des vorliegenden Dekretes verstößt, der Verwaltungsstrafen laut Buchstabe b) des Art. 21 des Landesgesetzes vom 06.09.1973 Nr.63 in geltender Fassung.	Ferma restando l'applicazione delle sanzioni penali là dove il fatto costituisce reato a norma delle leggi vigenti, chiunque contravvenga alle disposizioni del presente decreto, soggiace alle sanzioni amministrative di cui al punto b) dell'art.21 della legge provinciale 06.09.1973 n.63 e successive modifiche.



WSG 18







Trinkwasserschutzgebiet - Area tutela acque potabili
Quellen und Tiefbrunnen in den Gemeinden
Kurtatsch, Margreid und Tramin

Sorgenti e pozzi nei Comuni di
Cortaccia, Magré e Termeno

Lageplan des Wasserschutzgebietes

Planimetria dell'area di tutela acque potabili

Legende - Legenda

-  Quelle - sorgente
-  Tiefbrunnen - pozzo
-  Trinkwasserschutzzonen - zone di tutela acqua potabile
-  Zone - Zona I
-  Zone - Zona II
-  Zone - Zona III



1:25000

Blatt - tavola

1

WSG 18






Trinkwasserschutzgebiet - Area tutela acque potabili
Quellen und Tiefbrunnen in den Gemeinden
Kurtatsch, Margreid und Tramin

Sorgenti e pozzi nei Comuni di
Cortaccia, Magré e Termeno

Orthophoto des Wasserschutzgebietes

Ortofoto dell'area di tutela acque potabili

Legende - Legenda

-  Quelle - sorgente
-  Tiefbrunnen - pozzo
- Trinkwasserschutzzonen - zone di tutela acqua potabile
-  Zone - Zona I
-  Zone - Zona II
-  Zone - Zona III



1:25000

Blatt - tavola

2